

# ae0ift yivefwu Dwk Zmwvrfzevdyk

## csfajrbZnrii\*

### pmwrf t uOfckyl

pmpwrfonf vufi&n&ustN ae0ift yivefwu Dwk Zmwvrfzevdyk avhvmcsuf  
pmwrfjzpbnf Zmwvrfzevdyk avhvm&mvv&f Zmwvrf\ t \*g&yfsm uhl pavDif  
pmzG f Zmwvrfzevdyk enfermjzilikupylum avhvmwifymygonf ae0if  
tyivefwu Dwk v&f pma&obnf Zmwvrfjzpb&yfsm uhl tcsvftquftjzih  
tmNyl&f jrfyfu&fsm ES h pavDif pmzG hami&atmifzevdyxmonf

aontesubog[n&rsn - Odvntesuf Zmwvrf t \*g&yfsm? tmNyl&f jrfyfu&f taNumi  
quh&enf/

ed gef

uav;txfukq&nDeBuljzphaom q&nvufi&n&ustonf ae0ift yivefwu Dwk  
Zmwvrf t uhl 10 vwm wvDofuchom rE&v; aq; y&v&ES h rE&v; it uhl aemut&kmzich  
onf oltouft 1/2 ES h r w&f, df q&nDersn awBul&wvbnh Zmwvrf t jzpbftysuf  
w uhl b0tjriES h ygi&pyfi tajccZmwvrf t uhl a& om&aomNumi h Zmwvrf r&rit ouf  
OivmlyD q&qmi&f&vmygonf

1/ OdvntesuES h Zmwvrf t uOf

q&nvufi&n&ustN J ae0ift yivefwu Dwk onf aq; ynmavmuul tajcc&km  
lyD ae0ift yivefwu t gef t 1/2 f q&nDersn rvra'&in b m awBul&wvbnh obmDr&uhl  
Zmwvrf qif wifymaom b0ynmay; Owkvplyk jzplygonf Owkv&v uhl usibduh  
apmi&faex&h&om a'gu&vmjrw&faES h vupmacsv pavbnh/aei amaroluulyif  
rodwnbom arNujzlwl uhl pmi&ay; um a':op&? a'gu&vnrifcef paomZmwv&qmifsm  
Olf&N/suf Zmwvrf z&zevdyxmygonf b0ae0if t yivefwu t v&f aemi&vw&m  
enfE&f&eES h vmb? a'go? arm[n&fE&f br&enf&atmif Bul&pm&aex&f bilyh avmuw&f  
tr&f r 1/2 onlv[ i r 1/2 y? olomb0w&f tr&f enf&atmif raumi&f r[ br&u h a'&in NuOf  
i aumi&f r[ br&vlyf um pavuljzlpia&tmi&xm oiylyv uhl Odvnt&f a&z&kmmygonf

a'gu&vmjrw&fa&onf wnNun&ibusulyD trsmav; pm&avmu&atmi&f yif uhl f  
usiv&maumi&f r&ebzpbnf avmu&vup&e&f&ef ae&vm? nvm&cs&avmu&atmif  
ton&toef emru&f jzphaom uifqma0'emon&zeftay: op&v&on? wvDofusy&f  
aom a, mul&aumi&f wpDvnt&jzpbnf xblemrnaumi&fsm ES f ynphom a'gu&vm

\* o/lyf? jrefmp&me? enfynmwu&vlf (rtlyi)





onf Zedtay:opoi/om? wnlunf ouf/om a, mufnaumifwpDijzponf rrdm  
cOfuytbonhrefuav;rsmpoi/omvntf wlvlytjif/ly/ ohoonvntf i, 1/2 1/3  
lyD tvlvbdom arNunjlES hawhontcg oNpovrsm, df, ifum wlvlyvmcbnf

q&m ulevbvm [ i? wlvut, f lvmau 'lyul rsuEzhrswi vlv  
&if rifordyhw& arnf, lylvhwG wlvwxuawmf a&mitmwubth  
r, lvll ajrhu&e? wlvw&faellw, ? rwitsiygbtq&m&, ? ulevwu, f  
vsw, tq&ivntf onftvull ul Nunhp? cpm&pcsbtwlvf ybdoef  
xm&silw, / onft 1/2 ffn onpum \ t"yih, lvb&ef wwq vlvwpDES h  
wlvlyi&erlvlyg/ (vuf&n&aus? 2010? 86)

onfOtoynjyndi "e? tvstmvku, Donhrefuav;wpDduonfO  
qifciwlv&menfonft&ar;vull ylv&mvnt? ohe&mrfn olvlyjynp  
rvyonhrefuav;wpDdqvlvif a'guivnjrwx&ef bmrsvlvlyfnf [ lv?  
BulzlvmyirsmvlyD wlvf ..... vlyf .....wlvlyf b&ma&/ igwlvlyf  
aewmygvnt/ (vuf&n&aus? 2010? 86)

[ homajypum;rsnjzih tmlyh zelwv&xm&m wnlunf a, mufnaumif ybaom  
a'guivnjrwx&efonf arNunjl\jzma, mifrahemublv ygothrnvnt [ hom y&bwv  
ol/pov/2 befvmapygonf

t"lvZmw&aqmi E&D\ tmlyh efuulzelwv&mwvif pma&;oN&n/2 tsu&ay:wlvf  
rlwnf vnzelwvontf pOwv&v&n/2 tsu&fn bOaeOic&lvvif aemi lvw&v enfEh&ef  
igygoblvull vlvlv&apmi b&efoif hlvumi f jzponft avsmuf &n/2 tsu&ul aznf&qmif rnf  
Zmw&aqmi a'guivnjrwx&ef \ t, Itquh tav;ay;aznjyxmonf a'guivnjrwx&ef  
onf t&faxmi bnf a, mufnwpa, mufull tystrefuav;wpDdu povDipm;vDifumarok  
uljrmu&lvumi f , Nvn&xm&ojzponf rwh&omt, Itq E&D\jzih t"lvZmw&aqmi f  
E&Dduh tmlyh &p&m Zmw&vrfrfnyll touDifvntlyD povDipm;zg& h&umifvmygonf

q&mu ynmvntfwwlv, ? 1/2lvntfacsww, ? q&nZeduvntf vlrmqhvm  
vlwlvfow, ? q&mlu&lvDipm;whrefuav;aw&efny? q&mwpcgrSraw&zt  
blvm? tbnlv&hrefuav;1/2ifNunjlxiw, ? tJgumaroluHrajrmuf  
blvll  
(vuf&n&aus? 2010 ? 123)

b, lvll [ lvlv, fv t&faxmi/2lvhrefrwp&, mufull o&h, mufnylllv, ?  
t&faxmi/2lvh a, mufnwpa, mufull olrefruyilllvvm? Oya' r&awmf  
r, m&chrylv&mp&lv&w, ? vif&hrfSw&mp&lv&wv

tJgawmhq&mrjymwwlv? 'gayrtJ hrefuav;ullq&mpovDipm&i&awmh  
q&muumaroklv, / q&muvntf rjzpEhlygb? tJ hrefuav;u  
tystlv? t&faxmi f 1/2lvvm  
(vuf&n&aus? 2010? 124)

wu, lwr{ut d{axmi /{v{re{uav; ul{Sa /{ni & r{in r [ lwb? tlyx{ejci{  
 rui{w{re{uav; ul{ a /{ni & r{in? wpy{go b / x{fn q & m{bu D{ok /{s{fjychvmy /  
 zciftlyx{e{faom r{e{r? r{diftlyx{e{faom r{e{rpon{zih tlyx{ejci{  
 rui{w{re{ru tr{d{E{p{q, h{wmi /{bwl vly{v{v{uav; wpa, mu{  
 r{btlyx{e{wh r{e{ry{h{v; wpa, mu{ul{ p{wDip{m;wm obm{Ousayr, h  
 t{d{axmi b{na, mu{m;wpa, mu{ wpen{t{mjzih r{e{uav; r{bbu{  
 b, l{v{S vurc{E{E{z{G & m{r /{v{t{aet{xm; r{in or{m{or{Dysul{ o{h{bu{lu& if  
 t{Jgus; v{e{lvmy / umarolu{h{r{mu{w, / (vuh{& n{h{us{r? 2010? 124)

[ h{azn{fyx{m; on / a'gu{lvnr{w{x{e{f \ ajympu{m; r{m; on{ pma& ; olu p{mzw{b{w{lt{m;  
 tody; v{h{q{m{v{llom pum; r{m; jzpf xuf{ru{h{e on / o{lv{u{h{e on / Zmw{b{qmi l{w{  
 c{p{m; r? taw{t{jrifu{ bu{p{h{q{ri & on{t{w{u{f p{mzw{b{t{ae{jih tr{e{w{& m; ul{w{E{E{?  
 q{ijci{E{E{lvmapygon /

wp{ze{h' gu{lvnr{w{x{e{f ul{v{em /{s{f r{m; ES ft{m; N{y{h{ h{p{ly{D} q & m{De{h{umi f{y{baom? v{em  
 tay: p{w{& ifapwem x{m; /{v{w{h{on? p{O{f{p{m;aw{fac:ww{h{on? jr{if{r{w{on{t{& n{ft{csi{  
 /{h{om Zmw{b{qmi l{w{p{D{t{z{p{f ay: v{e{h{t{mi ze{lv{D{x{m; on /

y{lv{q{h{ky{v{lu{fay; aewm{v{m; / (vuh{& n{h{us{r? 2010? 75)

q & m{u r, b{t{aen /

[ l{w{lv, f v{em wpa, mu{ul{wpa{e{h{& mi{f & if' D{fnq & m 3000 , lv, ?

aq; /{h{if & if aq; /{lu q & n{t{w{u{f abm{u{f{s{x{n{jz{w{f{r{f / 'gu oy{byf  
 xy{fay; w{m? t{Jgal{umi hr, l{w{m /

olwu, h{us{Z{wi{v{h{er{fay{ghq & m /

'gvD, lv, h{c:w, / usoi{lv{m{x{uly{h{y;w, h{q{lv{m y{h{ / p{lu{h{p{csi{lv{

q & m{ru v{em w{ll{fu{ll we{f{w{ /{p{lu{ly{D{om? wp{& ul{wpa{c{gu{llun{& if  
 & w{lv{em ul{wpa{c{gu{llun{r, ? ta& ; bu{D{e{if y{llun{r, /

olwu y{lv{q{h{ky{bu{D{v{may; x{m;aw{mh , b{xm; r{e{if v{em u{lt{aumi{v{ll  
 wp{c{c{z{p{e{ifaw{mh olwu{lvn{f igay; x{m; & u{b{ome{lv{h{ajymr, h{q{h, /

ul{ l{v{n{f ig, b{xm; v{lv{r{dv, h{q{ly{D} aemi{lv{& r, / q & m{aemi{lv{r{& csi{b{t /  
 (vuh{& n{h{us{r? 2015? 76)

[ homajympu{m; jzih q & m{De{ES h{v{em /{s{f r{m; l{um; jzpa{v{z{p{x /{h{om jy{ó em{r{m; ul{ t{m; N{y{h{  
 x{m; & m Zmw{lv{r{r{in y{ll, l{w{v{S / m{ly{D} touD{if{v{mapygon / p{mzw{b{p{w{lv{e{lv{n{f  
 x{b{h{om jr{if{r{w{on{t{& n{ft{csi{f r{m; ES h{ jyn{p{h{oma' gu{lvnr{w{x{e{f on{f ar{lun{jz{l  
 p{n{f /{h{hemu{b{ll p{w{fy{go b{r{rn{h{v{n? r{e{d{p{w{q{E{ub{du{mjzih x{e{f{E{E{f{rn{h{v{m [ hom  
 ol{p{w{v{on{f y{ll /{s{f be{lv{mapon /

ae0iftjivefwuDwkw6f vufh&n&us&onf Zmw&aqmi&rsu&ll tcsi&csi&ttm;ly&fi f&i  
ap&ly&D Zmw&vr&ftay: pn&zw&f&w&ly&fi p&v&Di&f&pm;zc& f&zp&f&v&mat&mi? Zmw&v&f&v&v&f&v&mat&mi&f  
ze&f&v&f&a&;z&f&x&mon&f

2? 1? 2/ Zmw&aqmi&N t w&f&f&p&w&f&csi& f&ttm;ly&fi f&i

wu, h&v&mu wu, b0&ü&v&n&f v&w&f&v&n&f r&e&v&p&D&w&n&f&p&v&v&w&f& t&f&ly&fi f&rs&ES h  
1/2&y&f&x&f&r&j&zp&ly&gon&f v&b&n&f&t&f&x&m&D& p&v&f&u&mi&f&cs&n&f r&ar&f&E&ll b&u&b&ll p&v&f&f, k&v&p&v&h&j&zi&h  
v&n&f x&n&D&1/2&f b&e&h&e&on&f r [ k&v&ly&/ v&h&v&mu&u&ll x&i&f [ y&f&a&;z&f&a&on&D&w&f&S Zmw&aqmi& f&rs&  
u&ll&n&f t&a&u&mi&f&ES f&t&q&f&t&f&t&f&ly&fi f&rs& ze&f&v&f&ay&;y&gon&f p&v&v&w&f&f&t&f&ly&fi f&rs&j&zi&h  
Zmw&aqmi&N c&f&m&r&j&ri&f&rs&v&mon&ES f&t&r&D c&f&m&r&u&ap&ñ&f&on&f&t&w&ll&f u&ll ? E&w&f ES&v&h  
t&r&it&f&rs&u&ll v&h&ly&gv&ly&/f&h&ap&ji&f&zi&h j&zp&f&y&f&rs&? w&j&n&f&j&n&f&w&h&w&u&f&f&z&h&v&map&E&ll y&g  
on&f j&zp&f&y&f&rs&z&h&z&h&w&h&v&v&f&v&ji&f&zi&h Zmw&v&f&f&ri&h&v&n&ly&D p&v&Di&f&pm;zc& f&zp&f&v&map&y&gon&f

a'gu&f&v&n&j&r&w&f&x&e&f&on&f az&mu&f&y&e&ts&i&h&om&f v&f& f&v&f& ES f&om, m&w&w&f&om a, m&u&f&rs  
r&f&r [ k&v&f w&n&f&f&f&f&f&u&ly&D t&u&si&b&v&ES f&y&n&f&bn&h a, m&u&f&rs&a&u&mi&f&wp&D&j&zp&bn&f  
o&h&on&f&n&f r&b&mp&ES f&y&w&b&u&fi p&v&ly&i&ye&f&ae&on&h c&f&m&cs&u&f&rs&1/2&e&on&f w&p&f&u&v&w&f  
v&n&f om, m&r&f v&f&r&f a&ys&f&f&f&p&rs&on&f v&u&v&p&u&f&t&v&h&v&f&f&e&f p&v&b&on&f&w&f&ñ&f&f  
om, m&r&f&f&on&f x&h&v&f&ñ&f&w&om, m&r&e&a&om r&e&v&v&v&ly&ye&f t&o&j&z&i&ke&f&cs&y&um  
p&v&f&csi&f&t&f&ly&fi f&x&my&gon&f

u&ll f&u&si&v&w&u&ly&D x&f&f&x&rn&f &ot&n&f&w&f& w&f& f&i&b&om, m&csi&h&om&p&v&u&ll  
cs&f&E&f&rn&f y&g&p&y&u b, f&ly&f&f&p&u&m&v&h&u&f&u&f&aw&G aj&y&m&j&y&n&f v&f&v&ma&w&f  
om, m&p&f&ma&w&f&f&h p&v&u&ñ&f&w&f&ew&f&f&yl x&i&b&n&f b&f&m&f [ E&f&rs r [ k&v&f&v&n&f  
on&f&v&v&n&f u&ll f&u&ll f&u&ll f&q&i&f&ci&f&ay&;w&w&f&e&j&ye&bn&f

(vufh&n&aus&f 2010? 150)

r [ k&v&f&o&;b&f&av? b&f&m&f [ E&f&rs r [ k&v&f&v&ll&ra&e&oi&v&may&g&f

(vufh&n&aus&f 2010? 152)

[ h&om a'gu&f&v&n&j&r&w&f&x&e&f&\ p&v&v&w&f&f&t&f&ly&fi f&rs&j&zi&h y&f&b&w&f&od&/p&v&f t&1/2&f&ri&f&v&f  
v&mat&mi&f&ze&f&v&f&x&mon&f

w&p&f&e&f&yi&D&v&f&f&f&f&ar&ll&un&j&f&\ t&f&f&w&f&a'gu&f&v&n&j&r&w&f&x&e&f& t&f&j&zp&f&h&om&u& ar&ll&un&j&f&  
A&ll&u&f&t&mi&f& a'gu&f&v&n&j&r&w&f&x&e&f& p&r&f&oy&f&ay&ly&D&on&h&e&mu&f r&e&v&v&f&yg&v&ma&oma&q&u&ll f&e&f  
t&ce&f&o&ly&e&f&v&mc&bn&f x&lt&ce&f&w&f&p&ma&;ou t&f&ly&fi Zmw&aqmi&ES&D&f&\ v&ly&/f&f&r&f t&j&zp&f  
t&y&u&f&cs&u&f&rs&ES f&t&w&f a'gu&f&v&n&j&r&w&f&x&e&f&\ p&v&f&t&w&f&ES f&t&j&y&i&f&t&f&ly&fi f&rs&u&ll tao;p&v&f  
az&ny&um Zmw&vr&ftay: pn&zw&f&N&od&/p&v&f t&x&v&f&t&x&f&f&mu&f&t&mi&f&ze&f&v&f&x&mon&f

aq;uwuav;uittvxfEEluft , lwifaemufuajcolEElum&onf  
vsnunfvluawmhEefvsvstjyHvSvulhaw&onf onluav;r? vS  
aechyg[ hujmvsuE? tH.....

(vufh&n&aus? 2010?158)

arMunjzlu o&it&fxh;0ifvluwvm? arMunjzlu, Hlvb&í oluy/  
ax&ay&ulw&luwvm? o&fraoc&rcif&fyif obrMunjzluH ay&zuf  
vsubm aemufy&v&usof&onf aemufuolt&v&may:ulyg/  
jrwfx&f/

b, b&ac:vluwvm/ onftouft %& rfn olujrwfx&f [ kac:rnbl  
r%&avmufzpa&ely&av/

jrwfx&f/

bmV/ b, blV/

to&ES holtjy&ft v&at&ra&Euaomfvnf arMunjzlu p&h0f&umyH  
ray:/ oluyH yifwi&fwi&zu&vlu&o;onf  
tbnit&cf&fn arMunjzlu \ nt&vDw&pl&fn v&lc&h&omfvnf tom&E&nlgy;  
v&in&on&ullowjy&/zpa&tmi&fy&f&deao;onf  
o&ix&lv&v&f&v&f [ if arMunjzlu&i&lvnf wxy&f&y&cl&e&ay&gv&/  
jrwfx&f/

awmly&D rac:e&f igow, f (vufh&n&aus? 2010? 159)

[ if aznfyxm;onf a'gu&lv&njrwx&f&onf arMunjzlu \ pnf%&hr&hemub&ll p&v&lv&f&f&ñ&wf  
ob&rn&bnf ol&on&f&v&lv&ly&ef to&j&ix&e&f&cy&cl&bnf r&ep&y&ll&f&tw&f&w&fyif p&v&f  
tw&f&tjyif&tm&ly&f&cl&bnf a'gu&lv&njrwx&f&\ q&E&S&f&ol&ut&E&lv&ly&v&f r&n&bn&u  
E&ll&rn&á&vm [ hom y&b&w&v&ol&v&v&f %&bnf tx&v&f x&v&ol&h&mu&b&ol&rap&onf

vufh&n&aus&onf ae0if&t&v&ef&wu&Dw&lv&f Zmw&h&qmi&f&cs&f&cs&f tm&ly&f&f&?  
Zmw&h&qmi&v& tw&f&p&v&f&cs&f tm&ly&f&f&rs&u&lb&um Zmw&lv&r&f&to&i&h&lv&v&ap&e&f jzp&f&y&f&rs&  
z&B&z&w&v&lv&v&ly&D Zmw&lv&f&f&rl&rm&v&map&e&f pm&zw&ly&b&w&v&ol&v&v&f %&bnf tx&v&f  
tx&v&f&ol&a&mu&lv&map&e&f ze&lv&D&x&E&ll&bn&ul&haw&onf

2? 2/ jrlyuubhici

jrlyuubni Zmwvrfzelvdr enfy& d m, lvpfr& jzpbni jrlyuubqbnfrn  
OwZmwvrfwof rnbjzpbni rnbntwufzpbniqllomt csulu od/vbnhpmzwf  
y&bwftm; jzpyfr& onftaMumi& ifull u& D&ufr ZmwvrfqibxmNyD Zmwvxcvlyllfoll  
a&mur&om bmaMumi jzpb& onqllom tcsulu haznfxlvfyjici jzpbni

ae0iftvivefwuDwkwof i, 1/6 lvsyaom arMunjzloni b0ae0it&e&aeNyDzp  
aom a'guivnrwxf&emwof w0lvnfvnlyaeonh taMumi full jrlyuubftjzpbxm; 1/2  
NyD pmzwbN od/vvlyll p0fcurjywtmif zelwpxmon/ arMunjzloni q&nDeBuD  
a'guivnrwxf&full usefrma& tiivmAs; ar&ef awlqllbn/ xhemuf oraexll&m  
wllucefoll jye&amubnftcg u&fy&swmull&NyD arn&dvmay:wof ay:vmonftouf 20  
t 1/4 h, mufmav;t m; plpMun& if -

zllcfr? igtvbuDeY' be&wlcNyD od/m/  
jy6 emyJzllcfr&, ? tJ l/vbuDu pHElup(So Nice) re&niv&ftmBuD  
aew, f (vufn&n&usfr 2010? 33)

[hijmvubni/ Zmwvryllfw&fyif a'guivnrwxf&? arMunjzLES h zllcfr,wllrnbll  
qupyaeoenf [ hom odsipovjzih quivuzwtsi&tmif pmzwboltm; qllqmi&xm;  
Ellbn/

wpze&arMunjzloni a'guivmri&ceftm; vrfwof trsvrxia&wll aq;cefoll  
vlylyly; cNyD 1/2cefojyeh&mubnftcg -

a'guivmri&cef/ a'guivmri&cef/  
1/2submupotJ l/vbuDt em; rfn 1/2&e&wmmwll/ (vufn&n&usfr 2010? 49)

[qlvubni/ xpum&Mumi h arMunjzloni a'guivmri&ceESlvn& rnbllqupyae  
oenf [ hom od/vvlyllzpbay:vm&apon/ pma&obni y&bwll od/vvlylyll  
xubefvmap&efjrlyuubhfr Zmwvrfullquvuelq&xm; on/

xlyijrlyuubftjzpbxm; 1/2om arMunjz\ b0aexllfrull a':opuES l&omjzpbN  
tjyefv&fajympum; rsn; t& od/n&i Zmwvrf t 1/2&fyll jri lvuvmapygon/

om od/vhrMunjzlu ' l upmt lyfxlv&0a&; uk PbuDwpckfr vly&ewm/  
obmv&xubfrNyD jrefmjynfyebfr&wmmv? p0fpm; vll&bt/  
(vufn&n&usfr 2010? 137)

a': opm Za0Z0gzpbfron/  
oluemrnbu&w, qll olt usi pm&dvylfa&m bmemr, jysu 1/2bvlu& f  
r 1/2ygbllarar? b, vllt usi pm&dvylfr&stullajymvmv/





2? 3/ taLumi{quen{tulo{ci{

taLumi{quen{qbntfn Owkygzp&yfsm;uL cshvquf, li Zmwlvrtjzpf  
zeivD&mvGf a/}jzp&yEShemufzpj&yfuh tusloiftaLumi{oi{zpatmif cshvquf, bnh  
oabm jzpygonf/ jzp&yfsm;uLhify&mu yxrijzp&ybnf 'lvd jzp&y\ taLumi{  
jzp&rnf/ 'lvd jzp&ybnf yxrijzp&y\ tusljzp&rnf/ 'lvd jzp&ybnf wwd  
jzp&y\ taLumi{ jzp&rnf/ xlenjzihjzp&yfsm;onf wptESlvptk tcsvftqufde&f  
vlygonf/ taLumi{cjzp&yfwpckul zeivfydonESH tusqufzpj&yfwpckul qulvuf  
zeivDay;&ygrnf/ tqlygtalumi{ESH tuslonftusloil taLumi{oi{zpj&ygrnf/ ZGvf  
twif zeivD, bnabamrjzpbilyg/

aeOift{ywe{wuDwkwGf a'guivnjrwk&fonf rEAv;aq;{DuDrS ygarmu®  
q&mDebuDwpDijzpbnf/ a'guivnjrwk&fonf uifqmaO'emcphmae&aom ZedonESH  
Eli{jc;wGf ynmof, heaom ar{pm;om\ ausnifp&wvsm? tvlylvprsm;jzihpvlvlyief  
aeitem, Bef aq;cefrsm;subxonheivGf arNunjluyiDvGfbll pvlftyesaj&ef  
ac:aqmifbnf/ jyiDvGfwGf arNunjl\ tbnf;uL aq;vmpay;onh oli, Esifq&m  
OebuDwpDES hawGbnf/ jrwx&f;buDul aq;{Pac:of;csivl if;vLvprfyg[ kajymif  
oli, Esifq&mDebu a'guivnjrwk&f;uL arNunjl t&fS pmaomuqllbn ac:vmch  
onf/ xltcshvGkmerb;u a'guivnjrwk&ftm; r, fDu, lumAmtw&uf jyiDvGfbll  
wpjywlumof;ef zlefquivmonf/

Xmerb;zefyguof/ (vufh&nhus? 2010? 127)

igultEAv;rfn rsvlyzlefquivm? 'DejyiDvGfwu&r, lvll rifwllq;{Hfn  
ae&r, f wpyw&vmutumr, lvll

igobmy? pma&mu&elyD q&m[ ebuDylvr, bxiivll rajymvm? cgwllf  
q&m[ efvmaeusqllwmh

r{b;uG Eli{jc;of;aw, f

aumifwmayguG a&mu&swmh at;at;aq;aq;tem, hvgll tvlylvnf  
oyf{ygb? igaq;{Hfnvnf ppO&xmw, f igt&fvlhevnf &w, f

tOwftpm;bmrvllvmawmhi gqDu, f [lvlyD/m/

(vufh&nhus? 2010? 128)

[ homajypum;rs;jzih jyiDvGfwGf a'guivnjrwk&f ntvjzpp&ef Zmwlvrtjzpj&yf  
rsm;uLalumi{uslnfnlvprfn cshvquzeivDxm;onf

jyiDvGfwGf q&mDefsm;a [majymifvGf a'guivnjrwk&f a [majymifvGf donhemuf  
cefrxhst x&uf avsum;xpay:wGf arNunjlES hawGbnf/ arNunjluoN t&fGf xri{  
pm;e&ac:aqmifbnf/ xltcga'guivnjrwk&f pvlftlvbfn;lyD q&mDef toif;u q&nDef  
aw&ufllxlvGf vlvpr;zhc:xm;wm acginlvxmonf [lvllv&m arNunjluna 5



၎င်း

၎င်း၏အဓိကအားဖြင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ရေးသားပြီး၊ အချို့သော အပိုင်းများတွင် မြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားထားပါသည်။ ၎င်းသည် မြန်မာ့အလင်းစာမဂ္ဂဇင်းတွင် ၁၉၆၅ ခုနှစ်တွင် ပထမဦးစွာ ပုံနှိပ်ခဲ့ပြီး၊ ၁၉၇၀ ခုနှစ်တွင် ပြန်လည် ပုံနှိပ်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းသည် မြန်မာ့အလင်းစာမဂ္ဂဇင်းတွင် ပုံနှိပ်ခဲ့ပြီး၊ ၁၉၇၀ ခုနှစ်တွင် ပြန်လည် ပုံနှိပ်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းသည် မြန်မာ့အလင်းစာမဂ္ဂဇင်းတွင် ပုံနှိပ်ခဲ့ပြီး၊ ၁၉၇၀ ခုနှစ်တွင် ပြန်လည် ပုံနှိပ်ခဲ့ပါသည်။

အကျဉ်းချုပ်

ရတနာ (၂၀၁၇)။ *မြန်မာ့အလင်းစာမဂ္ဂဇင်း*။ အလင်းစာမဂ္ဂဇင်း၊ ဝါသနာပြုစာမဂ္ဂဇင်း

ရတနာ (၂၀၁၀)။ *မြန်မာ့အလင်းစာမဂ္ဂဇင်း*။ အလင်းစာမဂ္ဂဇင်း၊ ဝါသနာပြုစာမဂ္ဂဇင်း

Harmon, William & C. Hugh Holman (1996) *A Hand Book to Literature, New Jersey*, University of North Carolina. Chapel Hill.